

First Session, Forty-second Parliament,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-19

## PROJET DE LOI C-19

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2017

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2017

---

**AS PASSED**

BY THE HOUSE OF COMMONS

JUNE 14, 2016

---

---

**ADOPTÉ**

PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES

LE 14 JUIN 2016

---

---

## **SUMMARY**

This enactment grants the sum of \$63,449,277,602.76 towards defraying charges and expenses of the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2017 that are not otherwise provided for.

## **SOMMAIRE**

Le texte octroie une somme de 63 449 277 602,76 \$ pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique fédérale afférentes à l'exercice se terminant le 31 mars 2017 et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-19

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2017

MOST GRACIOUS SOVEREIGN,

### Preamble

Whereas it appears by message from His Excellency the Right Honourable David Johnston, Governor General and Commander-in-Chief of Canada, and the Estimates accompanying that message, that the sums mentioned below are required to defray certain expenses of the federal public administration, not otherwise provided for, for the fiscal year ending March 31, 2017, and for other purposes connected with the federal public administration;

May it therefore please Your Majesty, that it may be enacted, and be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, that:

### Short title

**1** This Act may be cited as the *Appropriation Act No. 2, 2016–17*.

### **\$63,449,277,602.76 granted for 2016–17**

**2** There may be paid out of the Consolidated Revenue Fund a sum not exceeding in the aggregate \$63,449,277,602.76 towards defraying the various charges and expenses of the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2017, not otherwise provided for, being the total of the following amounts:

**(a)** \$59,282,865,971.01, which is the total of the amounts of the items that are set out in the Proposed Schedule 1 set out in the Annex to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2017 and that are set out in Schedule 1 to this Act less the total of the

## PROJET DE LOI C-19

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2017

TRÈS GRACIEUSE SOUVERAINE,

### Préambule

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de Son Excellence le très honorable David Johnston, gouverneur général et commandant en chef du Canada, et le budget des dépenses qui y est joint, d'allouer les crédits ci-après précisés pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique fédérale faites au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 2017 et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs, ainsi qu'à d'autres fins liées à l'administration publique fédérale,

Il est respectueusement demandé à Votre Majesté de bien vouloir édicter, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, ce qui suit :

### Titre abrégé

**1** *Loi de crédits n° 2 pour 2016-2017*.

### **63 449 277 602,76 \$ accordés pour 2016-2017**

**2** Il peut être prélevé sur le Trésor une somme maximale de 63 449 277 602,76 \$ pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique fédérale afférentes à l'exercice se terminant le 31 mars 2017 et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs, soit le total des montants suivants :

**a)** 59 282 865 971,01 \$, soit le total des montants des postes figurant à la fois à l'annexe 1 proposée, prévue à l'annexe du budget principal des dépenses de cet exercice, et à l'annexe 1 de la présente loi, moins le total des crédits provisoires accordés à l'égard de ces postes par la *Loi de crédits n° 1 pour 2016-2017*;

interim appropriations granted on account of those items by *Appropriation Act No. 1, 2016-17*, and

(b) \$4,166,411,631.75, which is the total of the amounts of the items that are set out in the Proposed Schedule 2 set out in the Annex to those Estimates and that are set out in Schedule 2 to this Act less the total of the interim appropriations granted on account of those items by *Appropriation Act No. 1, 2016-17*.

#### Purpose of each item

3 (1) The amount authorized by this Act to be paid in respect of an item may be paid only for the purposes, and subject to any terms and conditions, specified in the item.

#### Effective date

(2) The provisions of each item in Schedules 1 and 2 are deemed to have effect as of April 1, 2016.

#### Commitments

4 (1) Where an item in the Estimates referred to in section 2 confers authority to enter into commitments up to an amount stated in those Estimates or increases the amount up to which commitments may be entered into under any other Act, or where a commitment is to be entered into under subsection (2), the commitment may be entered into in accordance with the terms of that item or in accordance with that subsection if the amount of the commitment proposed to be entered into, together with all previous commitments entered into in accordance with this section or under that other Act, does not exceed the total amount of the commitment authority stated in that item or calculated in accordance with that subsection.

#### Commitment limits – revenue-spending authority

(2) Where an item in the Estimates referred to in section 2 or a provision of any Act confers authority to spend revenues, commitments may be entered into in accordance with the terms of that item or provision up to an amount equal to the aggregate of

(a) the amount, if any, appropriated in respect of that item or provision, and

(b) whichever is greater: the amount of revenues actually received or the amount of the estimated revenues set out in those Estimates for that item or in respect of that provision.

b) 4 166 411 631,75 \$, soit le total des montants des postes figurant à la fois à l'annexe 2 proposée, prévue à l'annexe de ce budget, et à l'annexe 2 de la présente loi, moins le total des crédits provisoires accordés à l'égard de ces postes par la *Loi de crédits n° 1 pour 2016-2017*.

#### Objet de chaque poste

3 (1) Les crédits autorisés par la présente loi ne peuvent être affectés qu'aux fins et conditions énoncées dans le poste afférent.

#### Prise d'effet

(2) Les dispositions des postes figurant aux annexes 1 et 2 sont réputées être entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2016.

#### Engagements

4 (1) Tout engagement découlant d'un poste du budget mentionné à l'article 2 ou fondé sur le paragraphe (2) – soit en ce qui touche l'autorisation correspondante à hauteur du montant qui y est précisé, soit en ce qui concerne l'augmentation du plafond permis sous le régime de toute autre loi – peut être pris conformément aux indications du poste ou à ce paragraphe, pourvu que le total de l'engagement et de ceux déjà pris au titre du présent article ou de l'autre loi n'excède pas le plafond fixé par l'autorisation d'engagement pour ce poste ou calculé conformément au même paragraphe.

#### Plafond des engagements – autorisation de dépenser les recettes

(2) Lorsque l'autorisation de procéder à des dépenses sur des recettes découle d'un poste du budget mentionné à l'article 2 ou de toute autre disposition législative, le plafond des engagements pouvant être pris conformément aux indications de l'un ou l'autre correspond à la somme des éléments suivants :

a) le montant affecté, le cas échéant, à l'égard de ce poste ou de cette disposition;

b) le montant des recettes ou, s'il est supérieur, celui des recettes estimatives prévues dans ce budget à l'égard de ce poste ou de cette disposition.

### Adjustments in accounts of Canada — Schedule 1

5 An appropriation that is granted by this Act or any other Act and referred to in Schedule 1 may be charged after the end of the fiscal year for which the appropriation is granted at any time before the day on which the Public Accounts for that fiscal year are tabled in Parliament, for the purpose of making adjustments in the accounts of Canada for that fiscal year that do not require payments out of the Consolidated Revenue Fund.

### Adjustments in accounts of Canada — Schedule 2

6 (1) An appropriation that is granted by this Act or any other Act and referred to in Schedule 2 may be charged after the end of the fiscal year following the fiscal year for which the appropriation is granted at any time before the day on which the Public Accounts for that second fiscal year are tabled in Parliament, for the purpose of making adjustments in the accounts of Canada for that second fiscal year that do not require payments out of the Consolidated Revenue Fund.

### Order of payment

(2) Despite any other provision of this Act, amounts appropriated by this Act and set out in Schedule 2 may be paid and applied at any time on or before March 31, 2018, so long as every payment is charged first against the relevant amount appropriated under any Act that is earliest in time until that amount is exhausted, next against the relevant amount appropriated under any other Act, including this Act, that is next in time until that amount is exhausted and so on. The balance of amounts so appropriated by this Act that have not been charged, subject to the adjustments referred to in section 37 of the *Financial Administration Act*, lapse at the end of the fiscal year following the fiscal year ending March 31, 2017.

### Public Accounts

7 Amounts paid or applied under the authority of this Act are to be accounted for in the Public Accounts under section 64 of the *Financial Administration Act*.

### Rajustements aux comptes du Canada : annexe 1

5 En vue d'apporter aux comptes du Canada pour un exercice donné des rectifications qui n'entraînent aucun prélèvement sur le Trésor, il est possible d'inscrire un crédit découlant de la présente loi ou de toute autre loi et figurant à l'annexe 1 après la clôture de cet exercice, mais avant le dépôt au Parlement des Comptes publics afférents à l'exercice.

### Rajustements aux comptes du Canada : annexe 2

6 (1) En vue d'apporter aux comptes du Canada pour un exercice donné des rectifications qui n'entraînent aucun prélèvement sur le Trésor, il est possible d'inscrire un crédit découlant de la présente loi ou de toute autre loi et figurant à l'annexe 2 après la clôture de l'exercice suivant celui pour lequel il est attribué, mais avant le dépôt au Parlement des Comptes publics afférents à cet exercice.

### Imputation des paiements

(2) Malgré les autres dispositions de la présente loi, les sommes affectées par celle-ci et figurant à l'annexe 2 peuvent être utilisées au plus tard le 31 mars 2018. Chaque paiement est imputé, selon l'ordre chronologique de l'affectation, d'abord sur la somme correspondante affectée en vertu de toute loi jusqu'à épuisement de cette somme, puis sur la somme correspondante affectée en vertu de toute autre loi, y compris la présente loi, jusqu'à épuisement de cette somme. Le solde des sommes ainsi affectées par la présente loi est, sous réserve des rapprochements visés à l'article 37 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, annulé à la fin de l'exercice suivant celui se terminant le 31 mars 2017.

### Comptes publics

7 Les sommes versées ou affectées sous le régime de la présente loi sont inscrites dans les Comptes publics au titre de l'article 64 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

## SCHEDULE 1

Based on the Main Estimates 2016–17, the amount granted is \$59,282,865,971.01, which is the total of the amounts of the items set out in this Schedule (\$84,317,334,046) less the total of the interim appropriations granted on account of those items by *Appropriation Act No. 1, 2016–17* (\$25,034,468,074.99).

Sums granted to Her Majesty by this Act for the fiscal year ending March 31, 2017 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	<b>ADMINISTRATIVE TRIBUNALS SUPPORT SERVICE OF CANADA</b>		
1	Administrative Tribunals Support Service of Canada – Program expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> and the Employment Insurance Operating Account	48,879,363	
			48,879,363
	<b>AGRICULTURE AND AGRI-FOOD</b>		
1	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received from, and to offset expenditures incurred in the fiscal year for, collaborative research agreements and research services, the grazing and breeding activities of the Community Pasture Program, the administration of the AgriStability program, and the provision of internal support services to other organizations; and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	534,827,658	
5	Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures	74,750,000	
10	Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions	343,252,000	
			952,829,658
	<b>ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY</b>		
1	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	64,222,120	
5	Atlantic Canada Opportunities Agency – The grants listed in the Estimates and contributions	235,160,493	
			299,382,613
	<b>ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED</b>		
1	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	968,615,589	
			968,615,589
	<b>AUDITOR GENERAL</b>		
1	Auditor General – Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from audit professional services provided to members of the Canadian Council of Legislative Auditors (CCOLA) and the annual financial and performance audits and of contribution audits for the International Labour Organization (ILO)	68,269,099	
			68,269,099
	<b>CANADA COUNCIL FOR THE ARTS</b>		
1	Payments to the Canada Council for the Arts under section 18 of the <i>Canada Council for the Arts Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act	182,347,387	
			182,347,387

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the <i>National Housing Act</i> or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament of Canada other than the <i>National Housing Act</i> , in accordance with the Corporation's authority under the <i>Canada Mortgage and Housing Corporation Act</i>	2,027,901,048	2,027,901,048
1	CANADA POST CORPORATION Payments to the Canada Post Corporation for special purposes	22,210,000	22,210,000
1	CANADA SCHOOL OF PUBLIC SERVICE Canada School of Public Service – Program expenditures	69,217,505	69,217,505
1	CANADIAN AIR TRANSPORT SECURITY AUTHORITY Payments to the Canadian Air Transport Security Authority for operating and capital expenditures	624,005,722	624,005,722
1 5 10	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for working capital Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures	927,306,798 4,000,000 106,717,000	1,038,023,798
1	CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	3,969,600	3,969,600
1	CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION Payments to the Canadian Commercial Corporation	3,510,000	3,510,000
1	CANADIAN DAIRY COMMISSION Canadian Dairy Commission – Program expenditures	3,599,617	3,599,617
1	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures, contributions and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the provision of environmental assessment services including the conduct of panel reviews, comprehensive studies, mediations, training and information publications by the Canadian Environmental Assessment Agency	27,512,578	27,512,578
1 5	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions Canadian Food Inspection Agency – Capital expenditures	512,042,839 93,074,099	605,116,938
1	CANADIAN GRAIN COMMISSION Canadian Grain Commission – Program expenditures	4,776,362	4,776,362

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	<b>CANADIAN HERITAGE</b>		
1	Canadian Heritage – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year by the Canadian Conservation Institute, the Canadian Heritage Information Network, the Canadian Audio-Visual Certification Office and the Capital Experience Program and from the provision of internal support services to other organizations, and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	183,944,057	
5	Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates and contributions	1,084,961,970	1,268,906,027
	<b>CANADIAN HIGH ARCTIC RESEARCH STATION</b>		
1	Canadian High Arctic Research Station – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	18,853,197	18,853,197
	<b>CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION</b>		
1	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year through the provision of internal support services to other organizations to offset associated expenditures incurred in the fiscal year	19,307,335	19,307,335
	<b>CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH</b>		
1	Canadian Institutes of Health Research – Operating expenditures	47,308,587	
5	Canadian Institutes of Health Research – The grants listed in the Estimates	972,339,220	1,019,647,807
	<b>CANADIAN INTERGOVERNMENTAL CONFERENCE SECRETARIAT</b>		
1	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat – Program expenditures	5,547,133	5,547,133
	<b>CANADIAN MUSEUM FOR HUMAN RIGHTS</b>		
1	Payments to the Canadian Museum for Human Rights for operating and capital expenditures	21,700,000	21,700,000
	<b>CANADIAN MUSEUM OF HISTORY</b>		
1	Payments to the Canadian Museum of History for operating and capital expenditures	66,199,477	66,199,477
	<b>CANADIAN MUSEUM OF IMMIGRATION AT PIER 21</b>		
1	Payments to the Canadian Museum of Immigration at Pier 21 for operating and capital expenditures	7,700,000	7,700,000
	<b>CANADIAN MUSEUM OF NATURE</b>		
1	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	26,129,112	26,129,112
	<b>CANADIAN NORTHERN ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY</b>		
1	Canadian Northern Economic Development Agency – Operating expenditures	8,874,718	



Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
5	Canadian Northern Economic Development Agency – Contributions	16,423,487	25,298,205
1	<b>CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION</b> Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	38,686,934	38,686,934
1	<b>CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION</b> Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year pursuant to the <i>Telecommunications Fees Regulations, 2010</i> , the <i>Broadcasting Licence Fee Regulations, 1997</i> , the <i>Unsolicited Telecommunications Fees Regulations</i> and other activities related to the conduct of its operations, up to amounts approved by the Treasury Board	5,072,595	5,072,595
1	<b>CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE</b> Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures	518,483,607	518,483,607
1 5 10	<b>CANADIAN SPACE AGENCY</b> Canadian Space Agency – Operating expenditures Canadian Space Agency – Capital expenditures Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates and contributions	184,497,707 192,112,456 45,748,000	422,358,163
1	<b>CANADIAN TOURISM COMMISSION</b> Payments to the Canadian Tourism Commission	70,475,770	70,475,770
1	<b>CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD</b> Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures	26,267,261	26,267,261
1	<b>CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY</b> Canadian Transportation Agency – Program expenditures	24,290,330	24,290,330
1	<b>CHIEF ELECTORAL OFFICER</b> Chief Electoral Officer – Program expenditures	29,212,735	29,212,735
1 5	<b>CITIZENSHIP AND IMMIGRATION</b> Citizenship and Immigration – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from, the provision of services related to International Experience Canada, and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year Citizenship and Immigration – Capital expenditures	604,119,156 13,706,741	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
10	Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates and contributions including the provision of goods and services	1,152,355,205	1,770,181,102
1	CIVILIAN REVIEW AND COMPLAINTS COMMISSION FOR THE ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police – Program expenditures	9,025,809	9,025,809
1	COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of Yukon, the Supreme Court of the Northwest Territories and the Nunavut Court of Justice, not provided for by the <i>Judges Act</i> , and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the year arising from the provision of administrative services and judicial training services	7,833,778	9,347,389
5	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	1,513,611	
1	COMMUNICATIONS SECURITY ESTABLISHMENT Communications Security Establishment – Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the operations of the organization, including the provision of internal support services to other organizations, to offset expenditures incurred in the fiscal year	546,109,459	546,109,459
1	COPYRIGHT BOARD Copyright Board – Program expenditures	2,813,641	2,813,641
1	CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA Correctional Service of Canada – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, and (a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by that Fund; (b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the Inmate Welfare Fund; (c) payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependants of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and (d) authority for the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions	1,925,556,005	
5	Correctional Service of Canada – Capital expenditures, including payments as contributions to (a) aboriginal communities as defined in section 79 of the <i>Corrections and Conditional Release Act</i> in connection with the provision of correctional services pursuant to section 81 of that Act; and (b) non-profit organizations involved in community corrections operations, provinces and municipalities towards construction done by those bodies	185,711,724	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
			2,111,267,729
1	COURTS ADMINISTRATION SERVICE Courts Administration Service – Program expenditures	65,199,516	65,199,516
1	ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	38,180,803	
5	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – The grants listed in the Estimates and contributions	260,021,718	298,202,521
1	EMPLOYMENT AND SOCIAL DEVELOPMENT Employment and Social Development – Operating expenditures and (a) authority to make recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> and the Employment Insurance Operating Account; (b) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend, to offset related expenditures incurred in the fiscal year, revenues received in the fiscal year arising from (i) the provision of Public Access Programs Sector services, (ii) services to assist provinces in the administration of provincial programs funded under Labour Market Development Agreements, (iii) services offered on behalf of other federal government departments and/or federal government departmental corporations, (iv) the amount charged to any Crown corporation under paragraph 14(b) of the <i>Government Employees Compensation Act</i> in relation to the litigation costs for subrogated claims for Crown corporations, and (v) the portion of the <i>Government Employees Compensation Act</i> departmental or agency subrogated claim settlements related to litigation costs; and (c) the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	607,999,524	
5	Employment and Social Development – The grants listed in the Estimates and contributions	1,692,443,880	2,300,443,404
1	ENVIRONMENT Environment – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received from, and offset related expenditures incurred in the fiscal year for, the provision of services or the sale of information products arising from the operations of the department funded from this Vote, including research, analysis and scientific services, hydrometric surveys, regulatory and monitoring services, including oil sands, entry fees and permits, real property services, and authority for the Minister of the Environment to engage consultants as may be required by different Boards at such remuneration as those Boards may determine; and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over	605,313,460	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year		
5	Environment – Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property	60,539,382	
10	Environment – The grants listed in the Estimates and contributions, and contributions to developing countries in accordance with the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol taking the form of monetary payments or the provision of goods, equipment or services	154,303,510	
			820,156,352
	<b>FEDERAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY FOR SOUTHERN ONTARIO</b>		
1	Federal Economic Development Agency for Southern Ontario – Operating expenditures	25,753,625	
5	Federal Economic Development Agency for Southern Ontario – The grants listed in the Estimates and contributions	205,479,871	
			231,233,496
	<b>FINANCE</b>		
1	Finance – Program expenditures, contributions and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year to offset expenditures incurred in that fiscal year from the provision of internal services to other organizations	90,740,545	
5	Pursuant to subsection 8(2) of the <i>Bretton Woods and Related Agreements Act</i> , the amount of financial assistance provided by the Minister of Finance by way of direct payments to the International Development Association in an amount not to exceed \$441,620,000 in 2016-17	1	
			90,740,546
	<b>FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA</b>		
1	Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures	51,042,501	
			51,042,501
	<b>FISHERIES AND OCEANS</b>		
1	Fisheries and Oceans – Operating expenditures and  (a) Canada’s share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions and authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects;  (b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including aids to navigation and shipping;  (c) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenue received during the fiscal year in the course of, or arising from, the activities of the Canadian Coast Guard and for the provision of internal support services to other organizations; and  (d) the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted	1,238,519,588	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year		
5	Fisheries and Oceans – Capital expenditures and authority to make payments to provinces, municipalities and local or private authorities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels	809,655,097	
10	Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions	65,510,981	
			2,113,685,666
	<b>FOREIGN AFFAIRS, TRADE AND DEVELOPMENT</b>		
1	Foreign Affairs, Trade and Development – Operating expenditures, including those related to the appointment of Canada’s representatives abroad, to the staff of those officials, and to the assignment of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and Canadian residents living abroad, including their dependants; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from, the provision of services related to: training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; trade and education fairs, trade missions and other international business development services; investment development services; international telecommunication services; departmental publications; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; specialized consular services; and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	1,458,048,856	
5	Foreign Affairs, Trade and Development – Capital expenditures	124,444,220	
10	Foreign Affairs, Trade and Development – The grants listed in the Estimates and contributions including payments for other specified purposes and including the provision of goods and services for: international security assistance, international development assistance, international humanitarian assistance, global peace assistance and promotion of trade and investment	3,529,676,551	
15	Payments, in respect of pension, insurance and social security programs or other arrangements for employees locally engaged outside of Canada, or in respect of the administration of such programs or arrangements, including premiums, contributions, benefit payments, fees and other expenditures made in respect of employees locally engaged outside Canada and for such other persons, as Treasury Board determines	50,779,000	
20	Pursuant to subsection 12(2) of the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , the amount of financial assistance provided by the Minister of Foreign Affairs, in consultation with the Minister of Finance, by way of direct payments for the purpose of contributions to the international financial institutions may not exceed \$245,000,000 in the period commencing on April 1, 2016 and ending on March 31, 2017		1
L25	Pursuant to subsection 12(2) of the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , the amount of financial assistance provided by the Minister of Foreign Affairs, in consultation with the Minister of Finance, for the purchase of shares of international financial institutions, may not exceed an amount of \$2,353,542 in United States dollars over a period commencing on April 1, 2016 and ending on March 31, 2017, which amount is estimated in Canadian dollars at \$3,098,450		1
			5,162,948,629

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	<b>GOVERNOR GENERAL</b>		
1	Governor General – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and expenditures incurred on behalf of former Governors General, including those incurred on behalf of their spouses, during their lifetimes and for a period of six months following their death, in respect of the performance of activities which devolve on them as a result of their having occupied the office of Governor General	20,034,516	
			20,034,516
	<b>HEALTH</b>		
1	Health – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services or the sale of products related to health protection, regulatory activities and medical services, and the provision of internal support services to other organizations, and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	1,768,947,706	
5	Health – Capital expenditures	25,407,249	
10	Health – The grants listed in the Estimates and contributions, in the form of monetary payments or the provision of goods or services	1,785,339,382	
			3,579,694,337
	<b>HOUSE OF COMMONS</b>		
1	House of Commons – Program expenditures, including payments in respect of the cost of operating Members’ constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the House of Commons	307,196,559	
			307,196,559
	<b>IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD</b>		
1	Immigration and Refugee Board – Program expenditures	100,834,047	
			100,834,047
	<b>INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT</b>		
1	Indian Affairs and Northern Development – Operating expenditures and (a) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year through the provision of internal support services to other organizations to offset associated expenditures incurred in the fiscal year; (b) expenditures on works, buildings and equipment and expenditures and recoverable expenditures in respect of services provided and work performed on other than federal property; (c) authority to provide, in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the capacity development for Indians and Inuit and the furnishing of materials and equipment; (d) authority to sell electric power to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council; and (e) the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	658,200,538	
5	Indian Affairs and Northern Development – Capital expenditures and	41,432,179	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
10	(a) expenditures on buildings, works, land and equipment, the operation, control and ownership of which may be transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor in Council, or to Indian bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, and such expenditures on other than federal property; and  (b) authority to make recoverable expenditures in amounts not exceeding the shares of provincial governments of expenditures on roads and related works  Indian Affairs and Northern Development – The grants listed in the Estimates and contributions	6,652,765,968	
L15	Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	25,903,000	
			7,378,301,685
	<b>INDUSTRY</b>		
1	Industry – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenue received during the fiscal year, to offset expenditures incurred in the fiscal year, arising from the provision of internal support services to the Canadian Intellectual Property Office and to other organizations, communications research, bankruptcy and corporations and from services and regulatory processes, specifically pre-merger notification filings, advance ruling certificates, advisory opinions and photocopies, provided under the <i>Competition Act</i> , and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	342,868,928	
5	Industry – Capital expenditures	7,833,000	
10	Industry – The grants listed in the Estimates and contributions	723,984,677	
L15	Payments pursuant to subsection 14(2) of the <i>Department of Industry Act</i>	300,000	
L20	Loans pursuant to paragraph 14(1)(a) of the <i>Department of Industry Act</i>	500,000	
			1,075,486,605
	<b>INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE</b>		
1	Payments to the International Development Research Centre	149,205,625	
			149,205,625
	<b>INTERNATIONAL JOINT COMMISSION (CANADIAN SECTION)</b>		
1	International Joint Commission (Canadian Section) – Program expenditures – Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada/United States Great Lakes Water Quality Agreement	6,169,075	
			6,169,075
	<b>JUSTICE</b>		
1	Justice – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year, and to offset expenditures incurred in the fiscal year, arising from the provision of mandatory legal services to Government departments and agencies and optional services to Crown corporations, non-federal organizations and international organizations provided they are consistent with the Department’s mandate, and from the provision of internal support services to other organizations, and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State	234,999,799	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
5	who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year Justice – The grants listed in the Estimates and contributions	365,233,777	600,233,576
1	<b>LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA</b> Library and Archives of Canada – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from access to and reproduction of materials from the collection	94,905,525	
5	Library and Archives of Canada – Capital expenditures	11,937,824	106,843,349
1	<b>LIBRARY OF PARLIAMENT</b> Library of Parliament – Program expenditures, including authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the Library of Parliament	37,899,035	37,899,035
1	<b>MARINE ATLANTIC INC.</b> Payments to Marine Atlantic Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and for transportation activities including the following water transportation services pursuant to contracts with Her Majesty: Newfoundland ferries and terminals	140,122,000	140,122,000
1	<b>MILITARY GRIEVANCES EXTERNAL REVIEW COMMITTEE</b> Military Grievances External Review Committee – Program expenditures	6,141,086	6,141,086
1	<b>MILITARY POLICE COMPLAINTS COMMISSION</b> Military Police Complaints Commission – Program expenditures	4,217,527	4,217,527
1	<b>NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION</b> Payments to the National Arts Centre Corporation for operating expenditures	79,397,056	79,397,056
1	<b>NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION</b> National Battlefields Commission – Program expenditures	6,461,761	6,461,761
1	<b>NATIONAL CAPITAL COMMISSION</b> Payments to the National Capital Commission for operating expenditures	66,412,180	
5	Payments to the National Capital Commission for capital expenditures	22,380,000	88,792,180
1	<b>NATIONAL DEFENCE</b> National Defence – Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$28,092,215,320 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which the payment of those commitments comes due (of which it is estimated that \$10,318,618,383 will come due for payment in future years), authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and	13,765,146,779	



Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	agencies and other governments and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenue received during the fiscal year, to offset related expenditures for the purposes of this Vote including the provision of internal support services to other organizations, and authority to make payments, in respect of pension, insurance and social security programs or other arrangements for employees locally engaged outside of Canada, or in respect of the administration of such programs or arrangements, including premiums, contributions, benefits, fees and other expenditures, made in respect of employees locally engaged outside of Canada and for such other persons, as Treasury Board determines, and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year		
5	National Defence – Capital expenditures	3,395,930,409	
10	National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions, which grants and contributions may include monetary payments or, in lieu of payment made to a recipient, the provision of goods or services or of the use of facilities, and which may also include the contributions that may be approved by the Governor in Council in accordance with section 3 of <i>The Defence Appropriation Act, 1950</i> , for provision or transfer of defence equipment or services or supplies or facilities for defence purposes	164,592,820	
			17,325,670,008
	<b>NATIONAL ENERGY BOARD</b>		
1	National Energy Board – Program expenditures and contributions	80,581,081	80,581,081
	<b>NATIONAL FILM BOARD</b>		
1	National Film Board – Program expenditures	61,894,820	61,894,820
	<b>NATIONAL GALLERY OF CANADA</b>		
1	Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures	35,888,410	
5	Payments to the National Gallery of Canada for the acquisition of objects for the Collection and other costs attributable to this activity	8,000,000	
			43,888,410
	<b>NATIONAL MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY</b>		
1	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	59,979,776	59,979,776
	<b>NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA</b>		
1	National Research Council of Canada – Operating expenditures	400,731,653	
5	National Research Council of Canada – Capital expenditures	108,758,789	
10	National Research Council of Canada – The grants listed in the Estimates and contributions, including the provision of goods and services for the international Thirty Meter Telescope Observatory	319,874,894	
			829,365,336
	<b>NATURAL RESOURCES</b>		
1	Natural Resources – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year from the sale of forestry and information products; licensing, training and certification activities related to the <i>Explosives Act</i> and the <i>Explosives Regulations, 2013</i> ; from research, consultation, testing, analysis, and administration services as part of the departmental operations; and for the provision of internal support services to other organizations and the payment to each	450,234,684	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year		
5	Natural Resources – Capital expenditures	53,318,447	
10	Natural Resources – The grants listed in the Estimates and contributions	292,249,050	795,802,181
	<b>NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL</b>		
1	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	43,401,516	
5	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	1,071,265,060	1,114,666,576
	<b>NORTHERN PIPELINE AGENCY</b>		
1	Northern Pipeline Agency – Program expenditures and contributions	701,095	701,095
	<b>OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA</b>		
1	Office of Infrastructure of Canada – Operating expenditures	110,040,788	
5	Office of Infrastructure of Canada – Capital expenditures	68,690,586	
10	Office of Infrastructure of Canada – Contributions	1,612,886,500	1,791,617,874
	<b>OFFICE OF THE COMMISSIONER OF LOBBYING</b>		
1	Office of the Commissioner of Lobbying – Program expenditures	4,026,414	4,026,414
	<b>OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES</b>		
1	Office of the Commissioner of Official Languages – Program expenditures	18,559,402	18,559,402
	<b>OFFICE OF THE COMMUNICATIONS SECURITY ESTABLISHMENT COMMISSIONER</b>		
1	Office of the Communications Security Establishment Commissioner – Program expenditures	1,940,071	1,940,071
	<b>OFFICE OF THE CONFLICT OF INTEREST AND ETHICS COMMISSIONER</b>		
1	Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner – Program expenditures	6,178,280	6,178,280
	<b>OFFICE OF THE CO-ORDINATOR, STATUS OF WOMEN</b>		
1	Office of the Co-ordinator, Status of Women – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	9,801,615	
5	Office of the Co-ordinator, Status of Women – The grants listed in the Estimates and contributions	20,630,000	30,431,615
	<b>OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR</b>		
1	Office of the Correctional Investigator – Program expenditures	4,102,301	4,102,301

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	<b>OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC PROSECUTIONS</b> Office of the Director of Public Prosecutions – Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year, and to offset expenditures incurred in the fiscal year, arising from the provision of prosecution and prosecution-related services and the provision of internal support services to other organizations and optional services to Crown corporations, non-federal organizations and international organizations provided they are consistent with the Office of the Director of Public Prosecution’s mandate	163,791,495	163,791,495
1	<b>OFFICE OF THE PUBLIC SECTOR INTEGRITY COMMISSIONER</b> Office of the Public Sector Integrity Commissioner – Program expenditures and contributions	4,936,421	4,936,421
1	<b>OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS</b> Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures	945,058	945,058
1 5	<b>OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS OF CANADA</b> Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures and contributions and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year through the provision of internal support services to other organizations to offset associated expenditures incurred in the fiscal year	9,927,361 22,036,920	31,964,281
1	<b>PARLIAMENTARY PROTECTIVE SERVICE</b> Parliamentary Protective Service – Program expenditures	56,313,707	56,313,707
1	<b>PAROLE BOARD OF CANADA</b> Parole Board of Canada – Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year, and to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services to process record suspension applications for persons convicted of offences under federal Acts and regulations	40,671,103	40,671,103
1	<b>PATENTED MEDICINE PRICES REVIEW BOARD</b> Patented Medicine Prices Review Board – Program expenditures	9,943,258	9,943,258
1 5	<b>PPP CANADA INC.</b> Payments to PPP Canada Inc. for operations and program delivery Payments to PPP Canada Inc. for P3 Canada Fund investments	11,800,000 267,700,000	279,500,000
1	<b>PRIVY COUNCIL</b> Privy Council – Program expenditures, including operating expenditures of Commissions of Inquiry not otherwise provided for and the operation of the Prime Minister’s residence; and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any	105,746,416	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	period of less than a year and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year through the provision of internal support services to other organizations to offset expenditures incurred in the fiscal year		105,746,416
	<b>PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA</b>		
1	Public Health Agency of Canada – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the sale of products, inspection services and the provision of internal support services to other organizations	333,171,729	
5	Public Health Agency of Canada – Capital expenditures	5,853,695	
10	Public Health Agency of Canada – The grants listed in the Estimates and contributions	206,779,000	
			545,804,424
	<b>PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS</b>		
1	Public Safety and Emergency Preparedness – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year through the provision of internal support services to other organizations to offset associated expenditures incurred in the fiscal year, and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	128,080,019	
5	Public Safety and Emergency Preparedness – The grants listed in the Estimates and contributions	952,867,801	
			1,080,947,820
	<b>PUBLIC SERVICE COMMISSION</b>		
1	Public Service Commission – Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year to offset expenditures incurred in that fiscal year arising from the provision of staffing, assessment and counselling services and products and the provision of internal support services to other organizations	71,160,178	
			71,160,178
	<b>PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES</b>		
1	Public Works and Government Services – Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> , the <i>Employment Insurance Act</i> and the <i>Seized Property Management Act</i> ; authority to expend revenues received during the fiscal year arising from accommodation and central and common services in respect of these services and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , internal support services to other organizations; and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	1,563,893,483	
5	Public Works and Government Services – Capital expenditures including expenditures on works other than federal property and authority to reimburse tenants of federal property for improvements authorized by the Minister of Public Works and Government Services	1,183,196,646	
			2,747,090,129

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	<b>ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE</b>		
1	Royal Canadian Mounted Police – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during a fiscal year to offset associated expenditures, including revenues from the provision of internal support services to other organizations	1,835,514,525	
5	Royal Canadian Mounted Police – Capital expenditures	246,780,724	
10	Royal Canadian Mounted Police – The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	194,973,483	
			2,277,268,732
	<b>ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE EXTERNAL REVIEW COMMITTEE</b>		
1	Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures	1,447,634	
			1,447,634
	<b>SECURITY INTELLIGENCE REVIEW COMMITTEE</b>		
1	Security Intelligence Review Committee – Program expenditures	2,477,401	
			2,477,401
	<b>SENATE ETHICS OFFICER</b>		
1	Senate Ethics Officer – Program expenditures	1,059,500	
			1,059,500
	<b>SHARED SERVICES CANADA</b>		
1	Shared Services Canada – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in the fiscal year to offset expenditures incurred in that fiscal year arising from the provision of information technology services	1,192,407,135	
5	Shared Services Canada – Capital expenditures	268,084,298	
			1,460,491,433
	<b>SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL</b>		
1	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	23,665,745	
5	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	693,536,144	
			717,201,889
	<b>STANDARDS COUNCIL OF CANADA</b>		
1	Payments to the Standards Council of Canada pursuant to section 5 of the <i>Standards Council of Canada Act</i>	9,329,000	
			9,329,000
	<b>STATISTICS CANADA</b>		
1	Statistics Canada – Program expenditures, the grants listed in the estimates and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during a fiscal year to offset associated expenditures, including revenues from the provision of internal support services to other organizations	672,646,985	
			672,646,985
	<b>SUPREME COURT OF CANADA</b>		
1	Supreme Court of Canada – Program expenditures	23,362,704	
			23,362,704

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	TELEFILM CANADA Payments to Telefilm Canada to be used for the purposes set out in the <i>Telefilm Canada Act</i>	95,453,551	95,453,551
1	THE FEDERAL BRIDGE CORPORATION LIMITED Payments to The Federal Bridge Corporation Limited	31,414,312	31,414,312
1	THE JACQUES-CARTIER AND CHAMPLAIN BRIDGES INC. Payments to The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc. to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Corporation (exclusive of depreciation on capital structures and reserves) in the operation of the Jacques-Cartier, Champlain and Honoré-Mercier Bridges, a portion of the Bonaventure Autoroute, the Pont-Champlain Jetty, and Melocheville Tunnel, Montreal	351,919,000	351,919,000
1	THE SENATE The Senate – Program expenditures, including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate, payments in respect of the cost of operating Senators’ offices, contributions and authority to expend in the fiscal year revenues received during that fiscal year arising from the activities of the Senate	58,276,163	58,276,163
1	TRANSPORT Transport – Operating expenditures and (a) authority to make expenditures on other than federal property in the course of, or arising out of the exercise of jurisdiction in, aeronautics; (b) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the <i>Aeronautics Act</i> ; (c) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenue received during the fiscal year including the provision of internal support services to other organizations; and (d) the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	480,702,203	
5	Transport – Capital expenditures	119,226,521	
10	Transport (Gateways and corridors) – Contributions	258,354,429	
15	Transport (Transportation infrastructure) – The grants listed in the Estimates and contributions	103,219,554	
20	Transport (Other) – The grants listed in the Estimates and contributions	38,062,477	
			999,565,184
1	TREASURY BOARD SECRETARIAT Treasury Board Secretariat – Program expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year, and to offset expenditures incurred in the fiscal year, arising from the provision of internal support services to other organizations and from activities of the Treasury Board Secretariat	209,531,439	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
5	Government Contingencies – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations and to provide for miscellaneous, urgent or unforeseen expenditures not otherwise provided for, including grants and contributions not listed in the Estimates and the increase of the amount of grants listed in these, where those expenditures are within the legal mandate of a government organization, and authority to reuse any sums allotted and repaid to this appropriation from other appropriations	750,000,000	
10	Government-Wide Initiatives – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations in support of the implementation of strategic management initiatives in the public service of Canada	3,193,000	
20	Public Service Insurance – Payments, in respect of insurance, pension or benefit programs or other arrangements, or in respect of the administration of such programs, or arrangements, including premiums, contributions, benefits, fees and other expenditures, made in respect of the public service or any part thereof and for such other persons, as Treasury Board determines, and authority to expend any revenues or other amounts received in respect of such programs or arrangements to offset any such expenditures in respect of such programs or arrangements and to provide for the return to certain employees of their share of the premium reduction under subsection 96(3) of the <i>Employment Insurance Act</i>	2,337,061,397	
25	Operating Budget Carry Forward – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for the operating budget carry forward from the previous fiscal year	1,600,000,000	
30	Paylist Requirements – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for requirements related to parental and maternity allowances, entitlements on cessation of service or employment and adjustments made to terms and conditions of service or employment of the federal public administration including members of the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Forces, where these have not been provided from Vote 15, Compensation Adjustments	600,000,000	
33	Capital Budget Carry Forward – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for purposes of the capital budget carry forward allowance from the previous fiscal year	600,000,000	
			6,099,785,836
	<b>VETERANS AFFAIRS</b>		
1	Veterans Affairs – Operating expenditures, upkeep of property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the <i>Veterans' Land Act</i> (R.S.C. 1970, c. V-4), to correct defects for which neither the Veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	870,518,397	
5	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	2,725,592,000	
			3,596,110,397
	<b>VETERANS REVIEW AND APPEAL BOARD</b>		
1	Veterans Review and Appeal Board – Program expenditures	9,451,156	
			9,451,156
	<b>VIA RAIL CANADA INC.</b>		
1	Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail	382,830,000	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No. 1, 1977</i>		382,830,000
	<b>WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION</b>		
1	Western Economic Diversification – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	34,870,554	
5	Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions	134,432,914	169,303,468
	<b>WINDSOR-DETROIT BRIDGE AUTHORITY</b>		
1	Payments to the Windsor-Detroit Bridge Authority for the discharge of its mandate consistent with its Letters Patent and the Canada-Michigan Crossing Agreement	215,989,827	215,989,827
			<b>84,317,334,046</b>



## ANNEXE 1

D'après le Budget principal des dépenses 2016-2017, la somme accordée est de 59 282 865 971,01 \$, soit le total des montants des postes figurant à la présente annexe (84 317 334 046 \$), moins le total des crédits provisoires accordés à l'égard de ces postes par la *Loi de crédits n° 1 pour 2016-2017* (25 034 468 074,99 \$).

Sommes accordées par la présente loi à Sa Majesté pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017 et fins auxquelles elles sont accordées.

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	ADMINISTRATION CANADIENNE DE LA SÛRETÉ DU TRANSPORT AÉRIEN Paiements à l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	624 005 722	624 005 722
1	ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD Administration du pipe-line du Nord – Dépenses du Programme et contributions	701 095	701 095
1	AFFAIRES ÉTRANGÈRES, COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT Affaires étrangères, Commerce et Développement – Dépenses de fonctionnement, y compris celles liées à la nomination de représentants du Canada à l'étranger, à leur personnel et aux Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux, et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la valeur des actions détenues au sein de ces organismes; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale; dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et résidents canadiens domiciliés hors du Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice pour des services de formation offerts par l'Institut canadien du service extérieur, les foires commerciales et de l'éducation, les missions commerciales et d'autres services de développement du commerce international, des services de développement des investissements, des services de télécommunication internationale, des publications ministérielles et d'autres services fournis à l'étranger à d'autres ministères, à des organismes, à des sociétés d'État et à d'autres organisations non fédérales et des services consulaires spécialisés; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	1 458 048 856	
5	Affaires étrangères, Commerce et Développement – Dépenses en capital	124 444 220	
10	Affaires étrangères, Commerce et Développement – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, y compris les paiements à d'autres fins précises et la fourniture de biens et de services aux fins d'aide en matière de sécurité internationale, d'aide au développement international, d'aide humanitaire internationale, d'aide à la paix mondiale et de la promotion du commerce et de l'investissement	3 529 676 551	
15	Paiements au titre des programmes de pension, d'assurance et de sécurité sociale ou d'autres ententes pour les employés recrutés sur place à l'extérieur du Canada, ou au titre de l'administration de ces programmes ou conventions, y compris les primes, les contributions, les paiements d'avantages, les frais et les autres dépenses engagées à l'égard des employés recrutés sur place à l'extérieur du Canada et pour les autres personnes que le Conseil du Trésor décidera	50 779 000	
20	Conformément au paragraphe 12(2) de la <i>Loi d'aide au développement international (institutions financières)</i> , le montant de l'aide financière fournie par le ministre des Affaires étrangères, en consultation avec le ministre des Finances, pour des	1	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
L25	<p>paiements directs qui ne doivent pas dépasser 245 000 000 \$ à titre de contributions aux institutions financières internationales pour la période commençant le 1<sup>er</sup> avril 2016 et se terminant le 31 mars 2017</p> <p>Conformément au paragraphe 12(2) de la <i>Loi d'aide au développement international (institutions financières)</i>, le montant de l'aide financière fournie par le ministre des Affaires étrangères, en consultation avec le ministre des Finances, en ce qui concerne l'achat d'actions d'institutions financières internationales ne doit pas dépasser 2 353 542 \$ US pour la période commençant le 1<sup>er</sup> avril 2016 et se terminant le 31 mars 2017, soit un montant estimé à 3 098 450 \$ CAN</p>	1	5 162 948 629
1	<p><b>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN</b></p> <p>Affaires indiennes et du Nord canadien – Dépenses de fonctionnement et :</p> <p>a) conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice;</p> <p>b) dépenses ayant trait aux ouvrages, bâtiments et matériel, et dépenses et dépenses recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral;</p> <p>c) autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès économique des Indiens et des Inuits, pour assurer le développement de la capacité des Indiens et des Inuits, et pour l'approvisionnement en matériaux et en matériel;</p> <p>d) autorisation de vendre l'électricité aux consommateurs particuliers qui vivent dans des centres éloignés et qui ne peuvent pas compter sur les sources alternatives locales d'approvisionnement, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil;</p> <p>e) versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i>, rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an.</p>	658 200 538	
5	<p>Affaires indiennes et du Nord canadien – Dépenses en capital et :</p> <p>a) dépenses ayant trait aux bâtiments, ouvrages, terrains et matériel dont la gestion, le contrôle et la propriété peuvent être cédés soit aux gouvernements provinciaux, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, soit à des bandes indiennes ou à des Indiens, tant à titre collectif que particulier, à la discrétion du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, ainsi que de telles dépenses engagées à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral;</p> <p>b) autorisation d'engager des dépenses recouvrables selon des montants ne dépassant pas la part des frais assumés par les gouvernements provinciaux, pour des routes et ouvrages connexes.</p>	41 432 179	
10	Affaires indiennes et du Nord canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	6 652 765 968	
L15	Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les revendications	25 903 000	7 378 301 685
1	<p><b>AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE</b></p> <p>Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme, contributions et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, autorisation de dépenser les recettes de l'exercice générées par la prestation de services d'évaluation environnementale, y compris les</p>	27 512 578	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	examens des commissions, les études approfondies, les médiations, la formation et les publications d'information par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale		27 512 578
1	AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions	512 042 839	
5	Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses en capital	93 074 099	605 116 938
1	AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU NORD Agence canadienne de développement économique du Nord – Dépenses de fonctionnement	8 874 718	
5	Agence canadienne de développement économique du Nord – Contributions	16 423 487	25 298 205
1	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Dépenses de fonctionnement et versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	38 180 803	
5	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	260 021 718	298 202 521
1	AGENCE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA Agence de la santé publique du Canada – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation d'affecter les recettes pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice pour la vente de produits, les services d'inspection et la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations	333 171 729	
5	Agence de la santé publique du Canada – Dépenses en capital	5 853 695	
10	Agence de la santé publique du Canada – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	206 779 000	545 804 424
1	AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement et versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	64 222 120	
5	Agence de promotion économique du Canada atlantique – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	235 160 493	299 382 613
1	AGENCE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE POUR LE SUD DE L'ONTARIO Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario – Dépenses de fonctionnement	25 753 625	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5	Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	205 479 871	231 233 496
	<b>AGENCE SPATIALE CANADIENNE</b>		
1	Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement	184 497 707	
5	Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital	192 112 456	
10	Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	45 748 000	422 358 163
	<b>AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE</b>		
1	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes provenant des ententes de recherche concertée et des services de recherche, des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires, de l'administration du programme Agri-stabilité et de la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations, et de compenser les dépenses engagées durant l'exercice; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	534 827 658	
5	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital	74 750 000	
10	Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	343 252 000	952 829 658
	<b>ANCIENS COMBATTANTS</b>		
1	Anciens Combattants – Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie et de recherche technique qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, d'effectuer les travaux de réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et vendues conformément à la <i>Loi sur les terres destinées aux anciens combattants</i> (S.R.C. 1970, ch. V-4), afin de corriger des défauts dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le directeur y possède; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	870 518 397	
5	Anciens Combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	2 725 592 000	3 596 110 397
	<b>AUTORITÉ DU PONT WINDSOR-DÉTROIT</b>		
1	Paiements à l'Autorité du pont Windsor-Détroit pour l'exécution de son mandat conformément à ses lettres patentes et à l'Accord sur le passage Canada-Michigan	215 989 827	215 989 827

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	<b>BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT</b> Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme, y compris l'autorisation de dépenser les recettes produites durant l'exercice provenant des activités de la Bibliothèque du Parlement	37 899 035	37 899 035
1	<b>BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES DU CANADA</b> Bibliothèque et Archives du Canada – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation d'affecter les recettes produites pour compenser les dépenses connexes engagées durant l'exercice et attribuables à l'accès à la collection et à la reproduction des éléments de celle-ci	94 905 525	106 843 349
5	Bibliothèque et Archives du Canada – Dépenses en capital	11 937 824	
1	<b>BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS</b> Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme	26 267 261	26 267 261
1	<b>BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL</b> Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme	4 102 301	4 102 301
1	<b>BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA</b> Bureau de l'infrastructure du Canada – Dépenses de fonctionnement	110 040 788	1 791 617 874
5	Bureau de l'infrastructure du Canada – Dépenses en capital	68 690 586	
10	Bureau de l'infrastructure du Canada – Contributions	1 612 886 500	
1	<b>BUREAU DE LA COORDONNATRICE DE LA SITUATION DE LA FEMME</b> Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme – Dépenses de fonctionnement et versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	9 801 615	30 431 615
5	Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	20 630 000	
1	<b>BUREAU DU COMMISSAIRE DU CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS</b> Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications – Dépenses du Programme	1 940 071	1 940 071
1	<b>BUREAU DU DIRECTEUR DES POURSUITES PÉNALES</b> Bureau du directeur des poursuites pénales – Dépenses du Programme et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser au cours d'un exercice les recettes générées au cours de celui-ci par la prestation de services de poursuites et de services connexes et par la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations, ainsi que par la prestation de services facultatifs aux sociétés d'État et à des organismes non gouvernementaux et internationaux, à condition que ces services	163 791 495	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	soient conformes au mandat du Bureau du directeur des poursuites pénales, et de compenser les dépenses connexes au cours du même exercice		163 791 495
1	<b>BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES</b> Bureau du surintendant des institutions financières – Dépenses du Programme	945 058	945 058
1	<b>CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL</b> Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme	3 969 600	3 969 600
1	<b>CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS FINANCIÈRES DU CANADA</b> Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada – Dépenses du Programme	51 042 501	51 042 501
1	<b>CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS</b> Centre de la sécurité des télécommunications – Dépenses du Programme et, en vertu du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes perçues au cours de l'exercice, inhérentes aux activités de l'organisation, y compris la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice	546 109 459	546 109 459
1	<b>CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL</b> Versements au Centre de recherches pour le développement international	149 205 625	149 205 625
1	<b>CHAMBRE DES COMMUNES</b> Chambre des communes – Dépenses du Programme, y compris les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés, les contributions et l'autorisation de dépenser les recettes de l'exercice provenant des activités de la Chambre des communes	307 196 559	307 196 559
1	<b>CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION</b> Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes encourues au cours de l'exercice pour la prestation de services liés à Expérience internationale Canada; versement à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	604 119 156	
5	Citoyenneté et Immigration – Dépenses en capital	13 706 741	
10	Citoyenneté et Immigration – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, y compris la fourniture de biens et de services	1 152 355 205	
			1 770 181 102

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	COMITÉ DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS DE RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité – Dépenses du Programme	2 477 401	2 477 401
1	COMITÉ EXTERNE D'EXAMEN DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme	1 447 634	1 447 634
1	COMITÉ EXTERNE D'EXAMEN DES GRIEFS MILITAIRES Comité externe d'examen des griefs militaires – Dépenses du Programme	6 141 086	6 141 086
1	COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement, traitements, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du Yukon, de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest et de la Cour de justice du Nunavut, non prévus dans la <i>Loi sur les juges</i> et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes de l'année générées par la prestation de services administratifs et de formation judiciaire	7 833 778	9 347 389
5	Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement	1 513 611	
1	COMMISSARIAT À L'INTÉGRITÉ DU SECTEUR PUBLIC Commissariat à l'intégrité du secteur public – Dépenses du Programme et contributions	4 936 421	4 936 421
1	COMMISSARIAT AU LOBBYING Commissariat au lobbying – Dépenses du Programme	4 026 414	4 026 414
1	COMMISSARIAT AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS ET À L'ÉTHIQUE Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique – Dépenses du Programme	6 178 280	6 178 280
1	COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES Commissariat aux langues officielles – Dépenses du Programme	18 559 402	18 559 402
1	COMMISSARIATS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada – Commissariat à l'information du Canada – Dépenses du Programme	9 927 361	31 964 281
5	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada – Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme et contributions; conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice	22 036 920	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	38 686 934	38 686 934
1	COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice	19 307 335	19 307 335
1	COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS Commission canadienne des grains – Dépenses du Programme	4 776 362	4 776 362
1	COMMISSION CANADIENNE DU LAIT Commission canadienne du lait – Dépenses du Programme	3 599 617	3 599 617
1	COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME Paiements à la Commission canadienne du tourisme	70 475 770	70 475 770
1	COMMISSION CIVILE D'EXAMEN ET DE TRAITEMENT DES PLAINTES RELATIVES À LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme	9 025 809	9 025 809
1	COMMISSION D'EXAMEN DES PLAINTES CONCERNANT LA POLICE MILITAIRE Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire – Dépenses du Programme	4 217 527	4 217 527
1	COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ Commission de l'immigration et du statut de réfugié – Dépenses du Programme	100 834 047	100 834 047
1	COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE Paiements à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	66 412 180	88 792 180
5	Paiements à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses en capital	22 380 000	
1	COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation d'affecter au cours d'un exercice les revenus et de compenser les dépenses engagées au cours du même exercice par la prestation de produits et services de dotation, d'évaluation et de counseling et la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations	71 160 178	71 160 178
1	COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme	6 461 761	6 461 761



N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	COMMISSION DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES DU CANADA Commission des libérations conditionnelles du Canada – Dépenses du Programme et, en vertu du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes générées durant un même exercice et issues de la prestation de services visant le traitement des demandes de suspension du casier présentées par les personnes condamnées pour des infractions à des lois ou à des règlements fédéraux, et de porter ces recettes en réduction des dépenses engagées pendant cet exercice	40 671 103	40 671 103
1	COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR Commission du droit d'auteur – Dépenses du Programme	2 813 641	2 813 641
1	COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE (SECTION CANADIENNE) Commission mixte internationale (section canadienne) – Dépenses du Programme – Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'Accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs	6 169 075	6 169 075
1	CONSEIL CANADIEN DES NORMES Paiements versés au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 5 de la <i>Loi sur le Conseil canadien des normes</i>	9 329 000	9 329 000
1	CONSEIL D'EXAMEN DU PRIX DES MÉDICAMENTS BREVETÉS Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme	9 943 258	9 943 258
1	CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes – Dépenses du Programme et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation d'affecter les recettes de l'exercice en vertu du <i>Règlement de 2010 sur les droits de télécommunication</i> , du <i>Règlement de 1997 sur les droits de licence de radiodiffusion</i> , du <i>Règlement sur les droits relatifs aux télécommunications non sollicitées</i> et des autres activités d'exploitation, jusqu'à concurrence des montants approuvés par le Conseil du Trésor	5 072 595	5 072 595
1	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement	23 665 745	717 201 889
5	Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses	693 536 144	
1	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement	43 401 516	1 114 666 576
5	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1 071 265 060	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	CONSEIL DES ARTS DU CANADA Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la <i>Loi sur le Conseil des Arts du Canada</i> , devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi	182 347 387	182 347 387
1 5 10	CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital Conseil national de recherches du Canada – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, y compris la fourniture de biens et de services pour l'observatoire international du Télescope de trente mètres	400 731 653 108 758 789 319 874 894	829 365 336
1	CONSEIL PRIVÉ Conseil privé – Dépenses du Programme, y compris les dépenses de fonctionnement des commissions d'enquête non prévues ailleurs et le fonctionnement de la résidence du premier ministre; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an; conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice	105 746 416	105 746 416
1	CONSEILLER SÉNATORIAL EN ÉTHIQUE Conseiller sénatorial en éthique – Dépenses du Programme	1 059 500	1 059 500
1	CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE Versements à la Corporation commerciale canadienne	3 510 000	3 510 000
1	COUR SUPRÊME DU CANADA Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme	23 362 704	23 362 704
1	DÉFENSE NATIONALE Défense nationale – Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant 28 092 215 320 \$ à l'égard des crédits 1, 5 et 10 du Ministère, quelle que soit l'année au cours de laquelle sera effectué le paiement de ces engagements (et dont il est estimé qu'une tranche de 10 318 618 383 \$ deviendra payable dans les années à venir); autorisation, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, de faire des dépenses ou des avances recouvrables à l'égard du matériel fourni ou de services rendus au nom de particuliers, de sociétés, d'organismes extérieurs, d'autres ministères et organismes de l'État et d'autres administrations; en vertu du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes perçues au cours de l'exercice pour compenser les dépenses relatives à ce crédit, y compris la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations; autorisation de verser des paiements au titre des programmes de pension, d'assurance et de sécurité sociale ou d'autres ententes pour les employés recrutés sur place à l'extérieur du Canada ou pour l'administration de tels programmes ou de telles ententes, y compris les primes, les contributions, les paiements d'avantages, les frais et les autres dépenses engagées à l'égard des employés recrutés sur place à l'extérieur du Canada et pour	13 765 146 779	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	les autres personnes que le Conseil du Trésor décidera; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an		
5	Défense nationale – Dépenses en capital	3 395 930 409	
10	Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, lesquelles subventions et contributions peuvent comprendre des paiements monétaires ou tenir lieu de paiement accordé à un bénéficiaire, des prestations de biens ou de services ou l'utilisation d'installations, et qui peuvent également comprendre les contributions pouvant être approuvées par le gouverneur en conseil, aux termes de l'article 3 de la <i>Loi de 1950 sur les crédits de défense</i> , pour l'acquisition ou le transfert d'équipement de défense, de services ou de fournitures ou d'installations aux fins de défense	164 592 820	
			17 325 670 008
	<b>DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS</b>		
1	Directeur général des élections – Dépenses du Programme	29 212 735	
			29 212 735
	<b>DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN</b>		
1	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement et versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	34 870 554	
5	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	134 432 914	
			169 303 468
	<b>ÉCOLE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA</b>		
1	École de la fonction publique du Canada – Dépenses du Programme	69 217 505	
			69 217 505
	<b>EMPLOI ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL</b>		
1	Emploi et Développement social – Dépenses de fonctionnement et : a) autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du <i>Régime de pensions du Canada</i> et du Compte des opérations de l'assurance-emploi; b) en vertu du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , le pouvoir de dépenser, afin de compenser les dépenses connexes engagées au cours de l'exercice, les recettes reçues au cours de l'exercice qui proviennent : (i) des services du Secteur des programmes d'accès public, (ii) des services visant à aider les provinces à administrer les programmes provinciaux financés aux termes des Ententes sur le développement du marché du travail, (iii) des services offerts au nom d'autres ministères du gouvernement fédéral et/ou d'établissements publics du gouvernement fédéral, (iv) du montant facturé à n'importe quelle société d'État en vertu de l'alinéa 14b) de la <i>Loi sur l'indemnisation des agents de l'État</i> en relation avec les coûts de litige pour les recours par subrogation pour les sociétés d'État, (v) de la portion des coûts de litige découlant des règlements pour les demandes de réclamation auprès de tiers pour les ministères et les organismes faits en vertu de la <i>Loi sur l'indemnisation des agents de l'État</i> ;	607 999 524	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5	c) versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an. Emploi et Développement social – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	1 692 443 880	2 300 443 404
1	ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	968 615 589	968 615 589
1	ENVIRONNEMENT Environnement – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes provenant de la prestation de services ou de la vente de produits d'information découlant des opérations du Ministère financées par ce crédit, y compris les services de recherche, les services d'analyse, les services scientifiques, les relevés hydrologiques, les services de réglementation et de surveillance, y compris les activités de surveillance des sables bitumineux, les droits d'entrée et les permis, les services de biens immobiliers; autorisation au ministre de l'Environnement d'engager des experts-conseils dont les commissions peuvent avoir besoin, au traitement que ces commissions peuvent déterminer; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	605 313 460	
5	Environnement – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations; autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral	60 539 382	
10	Environnement – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, et contributions aux pays en développement conformément au Fonds multilatéral pour l'application du Protocole de Montréal sous forme de paiements comptant ou de fourniture de biens, équipement ou services	154 303 510	820 156 352
1	FINANCES Finances – Dépenses du Programme, contributions et versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an; conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice	90 740 545	
5	Conformément au paragraphe 8(2) de la <i>Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes</i> , le montant de l'aide financière fournie par le ministre des Finances par des paiements directs à l'Association internationale de développement ne peut dépasser 441 620 000 \$ pour 2016-2017	1	90 740 546

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	<b>GENDARMERIE ROYALE DU CANADA</b>		
1	Gendarmerie royale du Canada – Dépenses de fonctionnement et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes survenues, y compris les recettes pour la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations	1 835 514 525	
5	Gendarmerie royale du Canada – Dépenses en capital	246 780 724	
10	Gendarmerie royale du Canada – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	194 973 483	
			2 277 268 732
	<b>GOUVERNEUR GÉNÉRAL</b>		
1	Gouverneur général – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et dépenses faites à l'égard des anciens gouverneurs généraux, y compris celles effectuées à l'égard de leur conjoint, durant leur vie et pendant les six mois suivant leur décès, relativement à l'accomplissement des activités qui leur sont échues par suite de leurs fonctions de gouverneur général	20 034 516	
			20 034 516
	<b>INDUSTRIE</b>		
1	Industrie – Dépenses de fonctionnement et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation d'affecter au cours d'un exercice les recettes perçues au cours de celui-ci à la compensation de ses dépenses relatives à la prestation de services de soutien internes à l'Office de la propriété intellectuelle du Canada et à d'autres organisations, à la recherche sur les communications, aux faillites et aux corporations et celles qui découlent des services et des processus de réglementation, prévus en vertu de la <i>Loi sur la concurrence</i> : dépôt d'un avis préalable à une fusion, certificats de décisions préalables, avis consultatifs et photocopies; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	342 868 928	
5	Industrie – Dépenses en capital	7 833 000	
10	Industrie – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	723 984 677	
L15	Paiements conformément au paragraphe 14(2) de la <i>Loi sur le ministère de l'Industrie</i>	300 000	
L20	Prêts conformément à l'alinéa 14(1)a) de la <i>Loi sur le ministère de l'Industrie</i>	500 000	
			1 075 486 605
	<b>INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA</b>		
1	Instituts de recherche en santé du Canada – Dépenses de fonctionnement	47 308 587	
5	Instituts de recherche en santé du Canada – Subventions inscrites au Budget des dépenses	972 339 220	
			1 019 647 807
	<b>JUSTICE</b>		
1	Justice – Dépenses de fonctionnement et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation d'affecter au cours d'un exercice les recettes, et de compenser les dépenses engagées au cours du même exercice, qui découlent de la prestation de services juridiques fournis de manière obligatoire aux ministères et organismes fédéraux et de manière facultative à des sociétés d'État, à des organisations non fédérales et internationales, à condition que ces services soient conformes au mandat du Ministère, et de la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de	234 999 799	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5	ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an  Justice – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	365 233 777	600 233 576
1	LA SOCIÉTÉ DES PONTS FÉDÉRAUX LIMITÉE  Paiements à La Société des ponts fédéraux Limitée	31 414 312	31 414 312
1	LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN INC.  Paiements à la société Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc. à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les revenus de la société (à l'exception de l'amortissement des immobilisations et des réserves) relativement à l'exploitation des ponts Jacques-Cartier, Champlain et Honoré-Mercier, d'une partie de l'autoroute Bonaventure, de l'estacade du pont Champlain et du tunnel Melocheville à Montréal	351 919 000	351 919 000
1	MARINE ATLANTIQUE S.C.C.  Paiements à Marine Atlantique S.C.C. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements pour des activités de transport, y compris les services de transport maritime suivants conformément à des marchés conclus avec Sa Majesté : traversiers et terminus de Terre-Neuve	140 122 000	140 122 000
1	MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE  Paiements au Musée canadien de l'histoire à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	66 199 477	66 199 477
1	MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21  Paiements au Musée canadien de l'immigration du Quai 21 à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	7 700 000	7 700 000
1	MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE  Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	26 129 112	26 129 112
1	MUSÉE CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE  Paiements au Musée canadien des droits de la personne à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	21 700 000	21 700 000
1	MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA  Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	35 888 410	43 888 410
5	Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard de l'acquisition d'objets pour la collection et des frais connexes découlant de cette activité	8 000 000	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	59 979 776	59 979 776
1	OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA Office des transports du Canada – Dépenses du Programme	24 290 330	24 290 330
1	OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE Office national de l'énergie – Dépenses du Programme et contributions	80 581 081	80 581 081
1	OFFICE NATIONAL DU FILM Office national du film – Dépenses du Programme	61 894 820	61 894 820
1	PATRIMOINE CANADIEN Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation d'affecter les recettes générées au cours de l'exercice par l'Institut canadien de conservation, le Réseau canadien d'information sur le patrimoine, le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens et le programme Expérience de la capitale, ainsi que par la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	183 944 057	
5	Patrimoine canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	1 084 961 970	1 268 906 027
1	PÊCHES ET OCÉANS Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement et : a) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, et autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part de ces commissions dans les programmes à frais partagés; b) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport et d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière de navigation, y compris les aides à la navigation et la navigation maritime; c) aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes produites dans l'exercice au cours des activités ou par suite des activités de la Garde côtière canadienne et pour la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations; d) versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux	1 238 519 588	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an.		
5	Pêches et Océans – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces, aux municipalités, à des autorités locales ou à des entrepreneurs privés à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations; autorisation d'acheter des bateaux de pêche commerciale et d'en disposer	809 655 097	
10	Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	65 510 981	2 113 685 666
	PPP CANADA INC.		
1	Paiements à PPP Canada Inc. pour le fonctionnement et l'exécution des programmes	11 800 000	
5	Paiements à PPP Canada Inc. pour les investissements du Fonds PPP Canada	267 700 000	279 500 000
	RESSOURCES NATURELLES		
1	Ressources naturelles – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes reçues pendant l'exercice par suite de la vente de produits d'information et de produits forestiers, de la délivrance de permis, des cours de formation et des certifications liés à la <i>Loi sur les explosifs</i> et au <i>Règlement de 2013 sur les explosifs</i> , de la perception de frais pour les services de recherche, de consultation, d'évaluation, d'analyse et d'administration dans le cadre des activités du Ministère et pour la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	450 234 684	
5	Ressources naturelles – Dépenses en capital	53 318 447	
10	Ressources naturelles – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	292 249 050	795 802 181
	SANTÉ		
1	Santé – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation d'affecter les recettes pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice par la prestation de services ou la vente de produits se rattachant à la protection de la santé, aux activités de réglementation et aux services médicaux, ainsi que par la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	1 768 947 706	
5	Santé – Dépenses en capital	25 407 249	
10	Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, sous forme de paiements comptant et de fourniture de biens ou de services	1 785 339 382	3 579 694 337



N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	<b>SECRETARIAT DES CONFÉRENCES INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES</b>		
1	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes – Dépenses du Programme	5 547 133	
			5 547 133
	<b>SECRETARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR</b>		
1	Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses du Programme et versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an; conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice et pour des activités du Secrétariat du Conseil du Trésor	209 531 439	
5	Éventualités du gouvernement – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour s'ajouter à d'autres crédits et pour payer des dépenses diverses, urgentes ou imprévues qui n'ont pas autrement été pourvues, y compris les subventions et les contributions qui ne sont pas énumérées dans le Budget des dépenses et l'augmentation du montant des subventions qui y sont énumérées quand ces dépenses s'inscrivent dans le mandat légal d'une organisation gouvernementale et autorisation de réemployer les sommes affectées à des besoins, tirées d'autres crédits et versées au présent crédit	750 000 000	
10	Initiatives pangouvernementales – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour s'ajouter à d'autres crédits pour appuyer la mise en œuvre d'initiatives de gestion stratégique entreprises dans la fonction publique du Canada	3 193 000	
20	Assurances de la fonction publique – Paiements à l'égard de programmes d'assurance, de pension, d'avantages sociaux ou autres, ou applicables à l'administration de ces programmes ou autres, notamment des primes, des contributions, des avantages sociaux, des frais et autres dépenses faites en faveur de la fonction publique ou d'une partie de celle-ci et pour toutes autres personnes, déterminées par le Conseil du Trésor; autorisation de dépenser tous revenus ou toutes autres sommes perçues à l'égard de ces programmes ou autres pour compenser toutes dépenses découlant de ces programmes ou autres et pour pourvoir au remboursement à certains employés de leur part de la réduction des primes conformément au paragraphe 96(3) de la <i>Loi sur l'assurance-emploi</i>	2 337 061 397	
25	Report du budget de fonctionnement – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour s'ajouter à d'autres crédits en raison du report du budget de fonctionnement de l'exercice précédent	1 600 000 000	
30	Besoins en matière de rémunération – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour s'ajouter à d'autres crédits pour des besoins relatifs aux prestations parentales et de maternité, aux versements liés à la cessation de service ou d'emploi, aux rajustements apportés aux modalités de service ou d'emploi dans l'administration publique fédérale, y compris pour les membres de la Gendarmerie royale du Canada et des Forces canadiennes, qui n'ont pas été pourvus par le crédit 15, Rajustements à la rémunération	600 000 000	
33	Report du budget des dépenses en capital – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, ce crédit s'ajoute à d'autres crédits aux fins du report du budget des dépenses en capital de l'exercice précédent	600 000 000	
			6 099 785 836
	<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE</b>		
1	Sécurité publique et Protection civile – Dépenses de fonctionnement et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre	128 080 019	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5	sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an Sécurité publique et Protection civile – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	952 867 801	1 080 947 820
1	<b>SÉNAT</b> Sénat – Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le président du Sénat, versements à l'égard des coûts de fonctionnement des bureaux des sénateurs, contributions et autorisation de dépenser au cours d'un exercice les recettes perçues, inhérentes aux activités du Sénat, au cours de ce même exercice	58 276 163	58 276 163
1	<b>SERVICE ADMINISTRATIF DES TRIBUNAUX JUDICIAIRES</b> Service administratif des tribunaux judiciaires – Dépenses du Programme	65 199 516	65 199 516
1	<b>SERVICE CANADIEN D'APPUI AUX TRIBUNAUX ADMINISTRATIFS</b> Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs – Dépenses du Programme et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du <i>Régime de pensions du Canada</i> et du Compte des opérations de l'assurance-emploi	48 879 363	48 879 363
1	<b>SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ</b> Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme	518 483 607	518 483 607
1	<b>SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA</b> Service correctionnel du Canada – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et : a) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les revenus tirés, au cours de l'année, des activités des détenus financées par cette caisse; b) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de déposer les revenus provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus; c) paiements, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux détenus libérés ou pour le compte des détenus libérés qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux; d) autorisation au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de personnes condamnées ou transférées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements.	1 925 556 005	
5	Service correctionnel du Canada – Dépenses en capital, y compris les paiements : a) aux collectivités autochtones, au sens de l'article 79 de la <i>Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition</i> , en ce qui concerne la prestation de services correctionnels en vertu de l'article 81 de cette loi;	185 711 724	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	b) aux organisations sans but lucratif prenant part aux mesures correctionnelles communautaires, aux provinces et aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces administrations.		2 111 267 729
1	<b>SERVICE DE PROTECTION PARLEMENTAIRE</b> Service de protection parlementaire – Dépenses du Programme	56 313 707	56 313 707
1	<b>SERVICES PARTAGÉS CANADA</b> Services partagés Canada – Dépenses de fonctionnement et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation d'affecter au cours de l'exercice les revenus et de compenser les dépenses engagées au cours du même exercice par la prestation de services de technologie de l'information	1 192 407 135	
5	Services partagés Canada – Dépenses en capital	268 084 298	1 460 491 433
1	<b>SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT</b> Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en conformité avec le pouvoir de toute loi du Parlement du Canada, autre que la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> , au titre du pouvoir qui lui est conféré par la <i>Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement</i>	2 027 901 048	2 027 901 048
1	<b>SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES</b> Paiements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales	22 210 000	22 210 000
1	<b>SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS</b> Paiements à la Société du Centre national des Arts à l'égard des dépenses de fonctionnement	79 397 056	79 397 056
1	<b>SOCIÉTÉ RADIO-CANADA</b> Paiements à la Société Radio-Canada pour les dépenses de fonctionnement	927 306 798	
5	Paiements à la Société Radio-Canada pour le fonds de roulement	4 000 000	
10	Paiements à la Société Radio-Canada pour les dépenses en capital	106 717 000	1 038 023 798
1	<b>STATION CANADIENNE DE RECHERCHE DANS L'EXTRÊME-ARCTIQUE</b> Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	18 853 197	18 853 197
1	<b>STATISTIQUE CANADA</b> Statistique Canada – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes survenues, y compris les recettes pour la prestation de services de soutien internes à d'autres organisations	672 646 985	672 646 985

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	TÉLÉFILM CANADA Paiements à Téléfilm Canada devant servir aux fins prévues par la <i>Loi sur Téléfilm Canada</i>	95 453 551	95 453 551
1	TRANSPORTS Transports – Dépenses de fonctionnement et : a) autorisation d’engager des dépenses pour des biens autres que fédéraux pendant l’exercice d’une juridiction ou par suite de l’exercice d’une juridiction en matière d’aéronautique; b) autorisation de faire des paiements de commissions pour le recouvrement de revenus conformément à la <i>Loi sur l’aéronautique</i> ; c) aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes de l’exercice, y compris celles provenant de la prestation de services de soutien internes à d’autres organisations; d) versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d’État, mais qui ne dirige pas un ministère d’État, d’un traitement n’excédant pas celui versé aux ministres d’État qui dirigent un ministère d’État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an.	480 702 203	
5	Transports – Dépenses en capital	119 226 521	
10	Transports (Portes d’entrée et corridors) – Contributions	258 354 429	
15	Transports (Infrastructures de transport) – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	103 219 554	
20	Transports (Autres) – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	38 062 477	
			999 565 184
1	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Travaux publics et Services gouvernementaux – Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et centraux, y compris les dépenses recouvrables au titre du <i>Régime de pensions du Canada</i> , de la <i>Loi sur l’assurance-emploi</i> et de la <i>Loi sur l’administration des biens saisis</i> ; autorisation de dépenser les recettes de l’exercice découlant des services de gestion des locaux et des services communs et centraux et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , des services de soutien internes à d’autres organisations; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d’État, mais qui ne dirige pas un ministère d’État, d’un traitement n’excédant pas celui versé aux ministres d’État qui dirigent un ministère d’État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	1 563 893 483	
5	Travaux publics et Services gouvernementaux – Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives à des ouvrages autres que des biens fédéraux et autorisation de rembourser les locataires d’immeubles fédéraux à l’égard d’améliorations autorisées par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux	1 183 196 646	
			2 747 090 129
1	TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL) Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du Programme	9 451 156	9 451 156

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	<b>VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL</b> Vérificateur général – Dépenses du Programme et, en vertu du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes obtenues pour compenser les dépenses engagées afin d’assurer pendant l’exercice des services professionnels d’audit aux membres du Conseil canadien des vérificateurs législatifs (CCVL) ainsi que les audits annuels des états financiers et de performance et les audits des accords de contribution de l’Organisation internationale du Travail (OIT)	68 269 099	68 269 099
1	<b>VIA RAIL CANADA INC.</b> Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d’immobilisations et paiements en vue de la prestation d’un service ferroviaire aux voyageurs au Canada, conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la <i>Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits</i>	382 830 000	382 830 000
			84 317 334 046

**SCHEDULE 2**

Based on the Main Estimates 2016-17, the amount granted is \$4,166,411,631.75, which is the total of the amounts of the items set out in this Schedule (\$5,555,215,509) less the total of the interim appropriations granted on account of those items by *Appropriation Act No. 1, 2016-17* (\$1,388,803,877.25).

Sums granted to Her Majesty by this Act for the fiscal year ending March 31, 2017 that may be charged to that fiscal year and the following fiscal year ending March 31, 2018 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	<b>CANADA BORDER SERVICES AGENCY</b>		
1	Canada Border Services Agency – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend in the current fiscal year revenues received during the fiscal year related to the border operations of the Canada Border Services Agency: fees for the provision of a service or the use of a facility or for a product, right or privilege; and payments received under contracts entered into by the Agency	1,357,329,190	
5	Canada Border Services Agency – Capital expenditures	130,999,015	1,488,328,205
	<b>CANADA REVENUE AGENCY</b>		
1	Canada Revenue Agency – Operating expenditures, contributions and recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i>	3,032,118,914	
5	Canada Revenue Agency – Capital expenditures and recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i>	37,066,000	3,069,184,914
	<b>PARKS CANADA AGENCY</b>		
1	Parks Canada Agency – Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions, including expenditures on other than federal property, and payments to provinces and municipalities as contributions towards the cost of undertakings carried out by those bodies	997,202,390	
5	Payments to the New Parks and Historic Sites Account for the purposes of establishing new national parks, national historic sites and related heritage areas, as set out in section 21 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	500,000	997,702,390
			5,555,215,509

## ANNEXE 2

D'après le Budget principal des dépenses 2016-2017, la somme accordée est de 4 166 411 631,75 \$, soit le total des montants des postes figurant à la présente annexe (5 555 215 509 \$), moins le total des crédits provisoires accordés à l'égard de ces postes par la *Loi de crédits n° 1 pour 2016-2017* (1 388 803 877,25 \$).

Sommes accordées par la présente loi à Sa Majesté pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017, pouvant être imputées à l'exercice en cours et à l'exercice suivant se terminant le 31 mars 2018, et fins auxquelles elles sont accordées.

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	<b>AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA</b>		
1	Agence des services frontaliers du Canada – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser durant l'exercice en cours les recettes perçues pendant l'exercice et qui se rapportent aux activités à la frontière de l'Agence des services frontaliers du Canada : droits pour la prestation d'un service ou pour l'utilisation d'une installation ou pour un produit, droit ou privilège; paiements reçus en vertu de contrats conclus par l'Agence	1 357 329 190	
5	Agence des services frontaliers du Canada – Dépenses en capital	130 999 015	1 488 328 205
	<b>AGENCE DU REVENU DU CANADA</b>		
1	Agence du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement, contributions et dépenses recouvrables au titre du <i>Régime de pensions du Canada</i> et de la <i>Loi sur l'assurance-emploi</i>	3 032 118 914	
5	Agence du revenu du Canada – Dépenses en capital et dépenses recouvrables au titre du <i>Régime de pensions du Canada</i> et de la <i>Loi sur l'assurance-emploi</i>	37 066 000	3 069 184 914
	<b>AGENCE PARCS CANADA</b>		
1	Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme, y compris les dépenses en capital, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, dont les dépenses engagées sur des propriétés autres que celles du gouvernement fédéral, et paiements aux provinces et aux municipalités à titre de contributions au coût des engagements réalisés par ces dernières	997 202 390	
5	Paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques en vue de l'établissement de nouveaux parcs nationaux, lieux historiques nationaux et autres aires patrimoniales connexes aux fins énoncées à l'article 21 de la <i>Loi sur l'Agence Parcs Canada</i>	500 000	997 702 390
			5 555 215 509

